

# Ukrainian Bicentennial-Centennial Week In Washington

## Saturday, June 26, 10:00 a.m.—Mass Rally, Parade; 7:00 p.m.—Concert at Constitution Hall

Address:  
**The Ukrainian Weekly**  
 30 Montgomery Street  
 Jersey City, N.J. 07302  
 Tel.: (201) 434-0237  
 (201) 434-0807  
 (212) 227-4125  
 Ukrainian National Ass'n  
 Tel.: (201) 451-2200  
 (212) 227-5251

# СВОБОДА

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК



# СВОБОДА

UKRAINIAN DAILY

**THE UKRAINIAN WEEKLY EDITION**

A PAST TO REMEMBER  
 — A FUTURE TO MOLD!  
 BICENTENNIAL OF THE  
 AMERICAN REVOLUTION  
 CENTENNIAL OF UKRA-  
 INIAN SETTLEMENT IN  
 THE U.S.

PIK LXXXIII. SECTIONS TWO Ч. 108 SVOBODA, THE UKRAINIAN WEEKLY, SATURDAY, JUNE 12, 1976 ЦЕНТІВ 25 CENTS № 108 VOL. LXXXIII

### Thousands Expected In Washington For Ukrainian Bi-Cen Week, June 21-27

NEW YORK, N.Y.—Thousands are expected to attend the Ukrainian Bicentennial and Centennial in Washington, D.C., June 21st through the 27th; according to the Ukrainian Bicentennial Committee of America headquartered here.

Groups and individuals planning to participate in the rally will meet 500 feet from the base of the Washington Monument at 10:00 a.m. Joseph Lesawyer, chairman of the Ukrainian Bicentennial Committee of America will address

the crowd at the official opening ceremony. A salute to George Washington, the architect of American democracy and the first president of the United States, will follow. Youths bearing torches (Continued on page 4)

### President Signs Helsinki Monitoring Bill

WASHINGTON, D.C.—President Gerald Ford signed a bill originally introduced by Rep. Millicent Fenwick (R., 5th Dist., N.J.) and Senator Clifford P. Case (R.-N.J.) establishing a Commission on Security and Cooperation in Europe. Rep. Fenwick and Sen. Case attended the signing with the President in the Oval Office at the White House on Wednesday June 3rd.

Rep. Fenwick applauded the President's action and said: "The Commission will monitor compliance with the Helsinki Accord and will encourage the United States Government to implement programs to carry out our own pledges in this important undertaking." The signing of this bill by the President is a resounding statement by the United States,

which reaffirms our commitment to human freedom and dignity," said Mrs. Fenwick. The Congresswoman recalled that the President had spoken of America's pledge last summer at Helsinki, when he said that the effectiveness of the Conference on Security and Cooperation in Europe would be determined "not by the promises we make, but by the promises we keep."

On Thursday, June 24, a group of 60 representatives of Ukrainian youth organizations will visit the White House, meet with government officials and in the evening will be hosted at a White House reception.

On Friday, June 25, there will be a symposium organized jointly by the Shevchenko Scientific Society, the Ukrainian Free Academy of Arts and Sciences in the U.S. and Harvard Ukrainian Research Institute. Also scheduled are meetings with senators, congressmen and various political and community activists and trips to places of historic interest.

Rep. Fenwick said the Commission still required Congressional funding and urged interested parties to write their Representatives and Senators asking them to support funding for the Commission through the Legislative Branch Appropriations bill, so the Commission could begin operations by August.

### Senators, Congressmen Issue Plea to Free Moroz

WASHINGTON, D.C.—Three tri-state legislators sent an urgent appeal on behalf of Valentyn Moroz to Soviet Communist party boss Leonid Brezhnev, asking him to release the Ukrainian historian from the Serbsky Institute of Forensic Psychiatry and allow him to emigrate to the U.S. to accept a position at Harvard University, according to a UPI release.

The letter was drafted by Reps. Millicent Fenwick (R.-N.J.), Edward I. Koch (D.-N.Y.), and Christopher Dodd (D.-Conn.). It was also signed by 75 other congressmen. Last Week, 23 Senators, responding to the initiative of Sen. James Buckley (R.-NY), sent our similar letters.

"In the spirit of the Helsinki Agreement and for the purpose of demonstrating a desire to continue detente, we urge that Valentyn Moroz's sentence be commuted, and that he be permitted to leave the USSR," said the recent letter.

At 8:00 p.m. an informal meeting of the Ukrainian community of the Washington, D.C. area and Ukrainian scholars will take place in the building of St. Sophia.

Highlighting the week will be the program slated for Saturday, June 26, which will consist of a mass rally and an evening concert.

The three congressmen said that such an action would be a "very important step" toward improving relations between the Soviet Union and the U.S. They also said that Moroz's transfer to the Serbsky posed a "threat" to his sanity and they asked the Soviet leaders for their "compassionate intercession" to allow him to come to the United States.

### AFL-CIO To Co-Sponsor CN Week Rally At Statue of Liberty

NEW YORK, N.Y. (UCCA Special).—The American Federation of Labor-Congress of Industrial Organizations (AFL-CIO), the largest American labor organization, with some 14 million members, will be the principal sponsoring organization of this year's "Captive Nations Week" at the Statue of Liberty in New York City on Sunday, July 11, 1976. This is the first time since the "Captive Nations Week Resolution" was enacted on July 17, 1959 that an organization of the AFL-CIO status will take a direct part in these meaningful observances. The AFL-CIO participation is the result of several discussions with the organization's president, George Meany, conducted by Prof. Lev E. Dobriansky, president of the National Captive Nations Committee (NCNC) in Washington.

The AFL-CIO and its president, George Meany, honorary president of the NCNC, have long been in the front-line battle against the policy of appeasement and detente and for the liberation of all captive nations held in Soviet Russian

thrall. The AFL-CIO is vigorously opposed to the Kissinger-Sonnenfeldt "doctrine" calling for "more organic relations" between the Eastern European countries and the USSR. The first organizational meeting was held on Saturday, May 22, 1976, at the AFL-CIO headquarters in New York City, at which a preliminary format for the rally was formulated. Taking part in the discussion were Michael Mann, Director of Region VII of the AFL-CIO, and Jose Lopez, Field Representative, AFL-CIO Region VII; Prof. Dobriansky, Lee Edwards, secretary of the American Council for World Freedom (ACWF); Dr. Walter Dushnyk, editor of "The Ukrainian Quarterly," who was appointed liaison director among the N.Y. organizations and the Washington AFL-CIO and ACWF offices; Dr. Ivan Docheff and Dr. Ivan Kosiak, representing the New York Chapter of the NCNC under the chairmanship of Judge Matthew Troy, Sr.; Dr. Valentyna Kalynyk and Luben Ivanov, representing the Americans to

### The Old Glory



Flag Day—June 14, 1976

### UNA President to Raise New Jersey Flag At Fredonia Ceremony

FREDONIA, Wis.—Fraternalists from around the country will gather at the Stony Hill Schoolhouse here to mark the 199th birthday of the "Stars and Stripes" by raising the 50 flags of the Union and the "Old Glory" at 12 noon. A flag from each state will be raised in a ceremony to create an "Avenue of State Flags" leading to the 80 foot flagpole upon which the U.S. flag will be raised.

Fraternalists from every state will present packets, containing a small state flag, state history, and a message from each governor. These packets will be placed in a time capsule and sealed at the base of the flagpole and addressed to Americans on Flag Day in the year 2000. Among the guests expected to attend the ceremony will be President Gerald Ford and Neil Armstrong, the first man to walk on the moon. Some 600 special guests of the 98 member societies of the National Fraternal Congress of America will participate in the ceremony.

### Sentence Son because Father Refused to Work with KGB

BALTIMORE, Md.—Anatoly Khaylo, the 19-year-old son of a noted Ukrainian Evangelical leader, was sentenced to eight years in prison, apparently because his father refused to cooperate with the KGB, according to the "Smolokyp" Ukrainian Information Service. This procedure is an accepted KGB routine of persecuting sons and daughters for their parents' trumped-up crimes. Recently the son of noted

contemporary Ukrainian writer Borys Antonenko-Davydovych, Evhen, was arrested because the father did not comply with the secret police. Volodymyr Khaylo, Anatoly's father, reports in a clandestinely circulated document which was received here, that on the day the harassment began he was ordered to go to the local KGB office. After waiting several hours, (Continued on page 2)

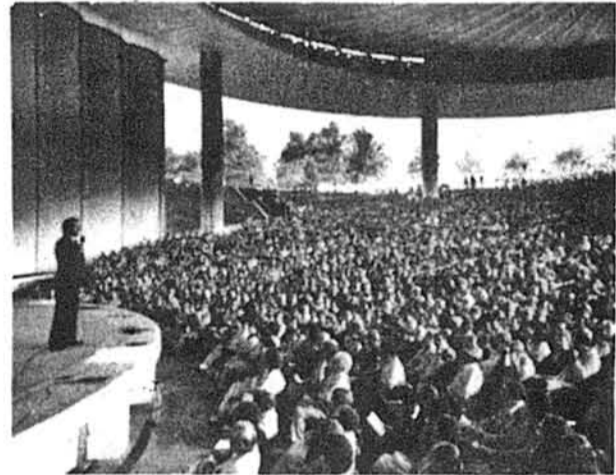
### Canadian MP's Unanimously Urge Government to Rescue Moroz

OTTAWA, Ont.—The Canadian House of Commons unanimously approved a resolution Friday, June 4, calling on Prime Minister Pierre E. Trudeau to intercede in defense of Valentyn Moroz. The resolution was introduced by Ukrainian Canadian MP Paul Yewchuk and was co-sponsored by Lincoln Alexander. Mr. Yewchuk earlier informed his colleagues about Moroz's confinement in the Serbsky Institute and that the Soviet officials agreed to issue a diagnosis of his mental health by June 10th. The resolution states that the House of Commons expresses its hope that cases similar to the future be settled by Soviet officials in accordance with

principles which guarantee human rights and freedom, such as those agreed to in the Helsinki Accord. The Ottawa Journal, on Thursday, June 3, published an open letter to Soviet officials stating that Moroz has "suffered long enough" and should be released from incarceration. The letter was signed by over 90 Canadian scholars, including Dr. Evans, president of the University of Toronto, and Dr. A.N. Bourns, president of McMaster University. Mr. Trudeau's office, as well as that of the Minister of External Affairs Allan MacEachen's, are the targets of letters from the Ukrainian Canadian community urging support for the Ukrainian historian.

### Third Ukrainian Festival In New Jersey Is Huge Success

HOLMDEL, N.J.—Even if you were not a Ukrainian, you had to feel the pangs of Ukrainianism, at least for some ten hours Saturday, June 5, during the third annual Ukrainian Festival at the Garden State Arts Center, as the 400-acre site assumed a totally Ukrainian splendor in the basking sun on a beautiful spring day.



You could not miss the site. The huge trident adorning the front mall of the Center beckoned speeding cars from the Garden State Parkway, while small Ukrainian and American banners guided you through the turns of the exit, up to the spacious parking area. The strains of Ukrainian music, emanating first from the loudspeakers and then from the makeshift stage on the central mall, sustained the fair-like atmosphere, abetted by the festival-goers themselves, many of whom were dressed in embroidered attire or wore buttons proudly announcing that "It's beautiful to be Ukrainian" or daring to "Kiss me, I'm Ukrainian."

Cecil Semchysyn, master of ceremonies, opens program at the amphitheater. (Festival photos by O. Starostiak)

Sharp at 11:00 a.m., Roman Shwed, the day program's emcee, opened the talent contest with ten groups going through their routines before the eyes of a jury comprised of Millie Osenenko, Roman Sawycky and Dr. Andriy Szul. They chose Plast's "Kobza" vocal ensemble from Clifton-Passaic, N.J., for first place and the cash prize of \$300. The 30-voice all-girl ensemble is directed by Andrew Farmiga and the core of its repertoire is made of popular Ukrainian songs. Winning second place was the "Verkhovyna" vocal ensemble from Hackensack, N.J., under the direction of Janet Fucilli. Third place went to Irvington's Gospel Singers under the baton of Rosita Popowych, while earning honorable mention were the "Promin" ensemble from New York, under the direction of Donna Wolansky, and "Chay-

ka" dancers from Millville, N.J., under the direction of O. Panchyshyn and M. Soltys. Other groups participating in the contest were: "Moloda Ukraina" from Trenton, N.J., "Chervona Kalyna" from Maspeth, L.I., the Bandurist Ensemble from Uniondale, L.I., SUMA Dancers from Carteret, N.J., and the Dancers of St. Demetrius Cathedral in Carteret. Ulita Olshaniwsky, Miss Soyuzivka 1976 and now Miss Essex County in the Miss America contest, was introduced by Mr. Shwed and extended greetings to the crowd amid applause. During and after the contest, (Continued on page 4)

### J. Chabon, M. Otrok, A. Haras Are Top Winners In UNA Sweepstakes



KERHONKSON, N.Y.—Joseph Chabon, secretary of UNA Branch 242 in Frackville, Pa., and one of the leading organizers in the UNA system, won the top prize of \$1,000 in the UNA sweepstakes, a new program of special rewards introduced by Soyuz in 1975. The total amount designated was \$2,500. Mr. Chabon's name, as well as those of ten other winners, was drawn out of a box by 12-year-old Christina Snylyk during a banquet held at Soyuzivka Thursday, May 27, in conjunction with the annual meeting of the Supreme Assembly. Michael Otrok, secretary of UNA Branch 14 in the Newark District, won the \$500 prize.

while supreme Advisor Anna Haras, who is secretary of UNA Branch 47 in Allentown, Pa., won the \$300 prize. Seven other winners of \$100 each were picked out as follows: Lew Bionarovich (branch 34), John Petrunco (Branch 78), Michael Kihichak (Branch 240), Stephen Ostrowsky (Branch 270), Joseph Jarema

lowers: Lew Bionarovich (branch 34), John Petrunco (Branch 78), Michael Kihichak (Branch 240), Stephen Ostrowsky (Branch 270), Joseph Jarema (Continued on page 4)

letters to them informing of the free weekend June 19-20. There will be a special entertainment program for the youths, with Soyuzivka's emcee-in-residence Anya Dydik conducting the program. The winners are urged to call Soyuzivka (914-626-5641) and make room reservations for this special weekend.

# СВОБОДА SVOBODA

UKRAINSKYI SHODENNIK UKRAINIAN DAILY  
FOUNDED 1893  
Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issue combined) by the Ukrainian National Association, Inc. at 30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07303.

Subscription rates for THE UKRAINIAN WEEKLY \$6.00 per year \$2.50 per year  
UNA Members

THE UKRAINIAN WEEKLY Editor: Zenon Snylyk Ass't Editor: Ihor Dlaboha  
P.O. Box 346, Jersey City, N.J. 07303

## EDITORIALS

### Broad Stripes And Bright Stars

By an act of Congress, adopted in 1949, June 14th of each year is observed as "Flag Day," with the Old Glory getting deservedly royal treatment by being displayed at every public building across the nation and in millions of homes in a salute that symbolizes patriotism and dedication "to the Republic for which it stands."

It is by no means a coincidence that in the forefront of various observances on this day are the nation's fraternalists, more than 10 million of them, who each year cap the Fraternal Week with Flag Day celebrations. This being America's Bicentennial year, the fraternalists will hold a special fete on Monday, June 14, at the very site where Flag Day was born. The "broad stripes and bright stars" will be hoisted atop an 80-foot pole at the Stony Hill Schoolhouse near Fredonia, Wisconsin, where in 1885 Dr. Bernard Cigrand initiated the first observance of what eventually became the nationally recognized Flag Day.

In what will be known as an "Avenue of the Flags," banners from each of the fifty states will be raised to the flagpoles in noon-time ceremonies. The fact that UNA President Joseph Lesawyer will be one of two fraternal leaders raising New Jersey's banner is a recognition of our stature in the nation's fraternal community.

For Americans of all walks of life the flag is a most revered symbol of nationhood, of democracy at work, of individual freedom, of justice and equality.

For others around the world, America's Stars and Stripes are an equally honored symbol of the ideals to which many of them aspire. Among them are our own people. Let out salute to the American flag, therefore, be a double reaffirmation of our belief in the ideals for which it stands and a pledge of unequivocal solidarity with the aspirations of our people.

### Single Standard For Rights

Dr. Henry Kissinger, U.S. Secretary of State, in remarks to a closed session of foreign ministers attending the meeting of the Organization of American States in Santiago, Chile, presented a salutary dissertation on human rights, exhorting the governments of Latin American countries to adhere to the principles of humaneness.

The fact that he spoke in Chile, one of the Latin American countries repeatedly accused of human rights violations, has special significance in the light of earlier warnings that violations of human rights might impair relations between United States and Chile.

To be sure, Chile's record over the past few years has not been something to brag about—and that goes back to the Allende regime, a fact that tends to be forgotten—and it would be desirable to eliminate that blot from the record of Latin American countries. This is also true, though to a lesser degree, of Brazil, Columbia and Argentina. These are unquestionably sore spots in terms of hemispheric relations and Dr. Kissinger, as Secretary Simon last month, were right in equivocating our government's stand on the problem.

But in emphasizing the universality of human rights, Dr. Kissinger was less vocal on the Communist run countries. Cuba, for one, is right under our noses and the record of Castro, dating back to the post-revolutionary show trials and public shootings, is a bloody blot on all of humanity not merely on that of the Western hemisphere.

Somewhat lamentable and quite incomprehensible is the fact that at the very time that President Ford signs a bill creating a special commission to monitor violations of human rights guaranteed by the Helsinki Accord, at a time 100 legislators are pleading for the life of Moroz, at a time when Victor Shtern is seeking help in Congress to save his incarcerated father, Dr. Kissinger and Co. are silent on violations of human rights in the USSR, the foremost abuser in the world today. We wish that Dr. Kissinger would repeat his dissertation in Moscow at his earliest convenience.

## New Recognition For Old Glory

Run up the flag June 14. That is the appeal of the National Fraternal Congress of America to all Americans. It's Flag Day! The most significant individual Flag Day event in the nation might well be the unusual Flag Day observance by the NFCA at a one-room schoolhouse in Wisconsin.

Name of the event is "6/14 Day To Remember." At 11 a.m. that day, several thousand leaders of some 100 non-profit fraternal benefit societies, representing some 10 million members in all 50 states, will assemble in a meadow beside the tiny school building at Fredonia, 30 miles north of Milwaukee.

As a roll call of states, in the order in which each state entered the union, is boomed over the microphone, a representative of that state will answer and the flag of that state will be raised on a flag pole—50 flags on 50 individual flagpoles forming an avenue of state flags focusing on an 80-foot pole upon which the Flag of the United States will be raised exactly at 12 noon.

Kits from each state, including greetings from governors, will be placed in a time capsule at the base of the U.S. flag. The kits will not be opened until Flag Day in the year 2000.

Why all this for Fredonia? It was here that Flag Day had its beginnings on June 14, 1885, when Bernard J. Cigrand, a teacher only 19 years of age, honored the 108th anniversary of adoption of the flag by the Continental Congress on June 14, 1777.

Using a bottle-vas to keep a tiny flag on display, he got his students to write themes about the flag, America must, Cigrand decided, have a Flag Day.

Cigrand's zeal finally paid off after a quarter century when in 1916 President Woodrow Wilson issued a proclamation to have June 14 of that year as Flag Day. President Harry S. Truman signed Flag Day into law on Aug. 31, 1949, after its passage by the 81st Congress.

NFCA, which has promoted Flag Day for a number of years to strengthen the tradition, hopes the Bicentennial-Year Flag Day will be the biggest ever.

The NFCA has asked 50,000 local units of its societies to conduct Flag Day ceremonies in their respective communities. Detailed planning guides have been sent to all 50,000 units across the land; so if your community has an impressive Flag Day, it might well have been the result of the NFCA's patriotism project.

But whether there is a Flag Day ceremony in your community or not, or whether you are a fraternalist or not, and you have a flag of any size, the NFCA urges you to fly it, or display it proudly on the Day To Remember.

## Arrest Son...

[Continued from page 1]

two KGB agents suggested to him to work for the secret police by being an informer in the Ukrainian Baptist movement.

"Stick to your beliefs, but cooperate with us and carry out our instructions. Then your portfolio here will be destroyed and you will remain with your family. If not we will convict you," the elder Khaylo was told.

He told them that he would not heed their instructions because "there are no spies among the faithful, and the faithful do not want to be in your ranks, twisting the Soviet laws and terrorizing people."

The KGB agents decided against killing him because of world-wide repercussions, but outlined a plan to frame him or his son in a crime so that he would be discredited among the Ukrainian Evangelists.

Khaylo wrote that several days later an unknown woman and a 20-year-old youth came to his house and accused his son of rape and assault. The woman said her daughter was lying in bed near death.

Anatoly denied the charges, saying that there were eight other youths in the woods and he was not with her. He said she was riding with his friend on a motorcycle.

The woman threatened Anatoly with bringing official charges against him before the police, who would "break your ribs and damage your liver."

The police rounded up all the youths involved in the alleged rape and on the following day Khaylo took them and their parents to the victims house, where they found the girl in good health except for a black eye.

She denied being raped or assaulted by Anatoly and said that her mother is accusing everyone.

Another youth, Valeriy Sycheva, admitted to the assault charges and Khaylo taped his confession.

At the trial, the taped confession was accepted by the judge and the girl again confirmed that Anatoly and the other youths, some of whom were sons of Baptist activists, were innocent of all charges.

Nonetheless, all the suspects were convicted and received varying degrees of sentences. Two youths were given nine years in labor camps and Anatoly was sentenced to eight years. All were confined in the Ural Mountain labor camps.

During the trial, one witness said: "We will teach you Baptists a lesson so well that no evidence will help you."

The elder Khaylo attempted to appeal the sentence but the prosecutor said: "If the defendants are innocent then the girl is lying, and we can't consider Soviet girls as liars."

## Read The

Ukrainian Weekly

## Toronto Star Calls Raisa Moroz for Information On Husband

TORONTO, Ont.—"Let him be put in a forced labor camp. But please do not let him be put in an insane asylum," pleaded Raisa Moroz on behalf of her husband, Valentyn, in a telephone conversation with a reporter from the Toronto Star on Friday, May 21.

The Toronto Star carried an in-depth article about Valentyn Moroz, which was based on the above telephone conversation, on the front page of its Saturday, May 22 edition, as a result of the efforts of the Toronto Committee for the Defense of Valentyn Moroz. The newspaper has a daily circulation of 500,000, and a Saturday circulation of 750,000.

This latest plea of Mrs. Moroz, who currently resides in Ivano-Frankivske, marked the third time this week that she called on the Western world to come to the aid of her husband.

As reported earlier, Moroz was transferred to the Serbsky Institute of Forensic Psychiatry in Moscow on May 10th, for a "psychiatric examination", presumably for the purpose of having him declared insane and committed to an asylum.

Moroz was to have been transferred to a labor camp on June 1st, in accordance with his sentence.

On Wednesday, May 26, the Toronto Star published an editorial entitled "Free Valentyn Moroz" citing the danger that Moroz may be officially labeled insane.

"Moroz, of course, has given the Moscow psychiatrists all the justification they need," said the editorial, "he has been 'morose', 'excessively religious' and opposed to Soviet policy in Ukraine."

The editorial goes on to suggest: "If the Soviet Union cannot tolerate Moroz's independent spirit, it can, as a minimum act of decency, let him and his family come to the West instead of thrusting him among the insane."

Moroz's case was brought up in the House of Commons on Tuesday, May 25, by Stanley Knowles of the New Democratic Party, who asked the Canadian government to once again intervene and seek the release of the Ukrainian historian. According to the Toronto Star, "the government said it was 'sympathetic and concerned' and promised to contact Moscow, 'bearing in mind the provisions of the Helsinki agreement'."

The Committee for the Defense of Valentyn Moroz has appealed to psychiatrists and historians for help. Within several days, the Committee will publish in the English-language press an open letter of protest signed by Canadian scholars in defense of Moroz. Shortly thereafter, the same letter will be published with signatures of other scholars.

At the same time, the Montreal Moroz Committee was to send a telegram signed by several thousand persons in defense of Moroz and other political prisoners to Prime Minister Trudeau and Secretary General of the United Nations, Dr. Kurt Waldheim.

Committee members also planned to travel to Quebec City to secure additional support for Moroz at the Congress of Canadian Scholarly Societies.

All Ukrainian organizations, churches and individuals are urged to send telegrams to their representatives in the Canadian Parliament or U.S. Congress asking that the Moroz case be brought up at appropriate governmental forums.

Telegrams and telephone calls should also be directed en masse to the Serbsky Institute of Forensic Psychiatry, Moscow G-34, Kropotniskii Pereulok 23, USSR, telephone: 246-86-92. The director of the Institute is G. Morozov.

## a date to remember



## Foreign Artists To Visit USA

WASHINGTON, D.C. — From the Austrian Alps to the tropics of Zaire, folk artists from 33 nations are traveling to the United States to join Americans in a nationwide bicentennial celebration. More than 700 folk singers, dancers, musicians, and craftspeople will perform at the summer-long Festival of American Folklife in Washington, D.C. Each national group of folk artists will then tour for two weeks to American communities as part of the "On Tour" program.

Nations expected to participate include: Austria, Belgium, Brazil, Denmark, Egypt, Finland, France, Germany, Ghana, Greece, Haiti, Hungary, Iceland, India, Ireland, Israel, Jamaica, Japan, Liberia, Mexico, Nigeria, Norway, Pakistan, Poland, Portugal, Romania, Senegal, Surinam, Sweden, Switzerland, Trinidad and Tobago, Yugoslavia, and Zaire.

Across the United States, local community organizations are making arrangements for the two or three days of "On Tour" activities in each city. More than 100 "On Tour" engagements are scheduled from June to September.

"On Tour," a national outreach program of the Festival of American Folklife, is presented by the Smithsonian Institution, sponsored by American Airlines and General Foods, and is an officially designated Bicentennial project of the American Revolution Bicentennial Administration.

## The First Ukrainian Olympiad

by Walter N. Nackoney

With a general awakening of a Ukrainian consciousness in the early 1930s and with the rise of the Ukrainian youth movement, an unique gym was conceived, developed and staged in Philadelphia, Pa., on Labor Day, September 7, 1936, known as the First Ukrainian American Olympiad.

Under the encouragement and guidance of Dr. Walter Gallan and the late Stephen Shumeyko, who was then a pioneering editor of "The Ukrainian Weekly", a youth committee was formed in Philadelphia to plan a wide program of athletic events to be held in conjunction with the convening of the Fourth Ukrainian Youth Congress in 1936.

Representatives of various youth clubs in Philadelphia met and formed the First Ukrainian American Olympiad Committee. The organizing committee was made up of the following: Peter Zaharchuk, Anna Polonisa, Helen Sýwulak Streit, the late Ann Rudolph Roberts, Walter Bukata, Julius Zaharchuk, the late Charles Kredoosor, Stephanie Monasterska Kredensor, Marie Kunyetzka Kaczur, Stephanie Moskaluk, John Orlock, and Walter Nackoney, chairman.

Preparations began in early 1935 by planning a Field Day for July 1935. It was held on Malendevich's Farm and Picnic Grove in Blackwood, N.J. All Philadelphia clubs

were invited to come and compete in a variety of athletic contests. This event was to serve as a lead-up for 1936 event. It was staged under very modest, but enthusiastic conditions.

A primitive 220 yard track was laid out in a flat area of a field for the running events. Anticipating more than the usual number of spills because of the rough race course, a young local physician, Dr. Peter W. Romanow, later to become an outstanding orthopedic surgeon of the Philadelphia area, volunteered to be on hand to attend to athletic casualties. One of his patients, who shall remain unnamed, was the novice starter who after the competition in idle conversation by track-side, played with the starting pistol in his back pocket which accidentally went off, wounding him.

As the concept of the Ukrainian American Olympiad was further publicized in the coming months, a number of other preparatory local meets in Ukrainian communities in the eastern part of U.S. were reported. The goal of the committee was to offer as many types of athletic contests as possible besides the standard track and field events. Therefore, as part of the projected program, plans were made to include swimming meets, volleyball, baseball and a Ukrainian folk dancing contest.

An official sanction was obtained from the Middle Atlantic Association

of the Amateur Athletic Union of U.S., and the track events were considered as Ukrainian American championship events. A section of the program was set aside for American competitors from A.A.U. clubs who were invited to take part in the Ukrainian Olympiad.

On the day of the First Ukrainian American Olympiad a large crowd of spectators came out to watch the activities at Northeast High School Field. The typical hurly-burly activity of a track meet must have been a strange sight to some of the older generation who had never witnessed such an event.

Included in all the goings-on were about 100 athletes from various American clubs as guest competitors in events which ran parallel to the Ukrainian events. As for the Ukrainian events, there were over 150 boys and girls, mostly of high school age, who took part in the competition.

The Ukrainian organizations which sent athletes to Philadelphia to represent their clubs were as follows: Ukrainian Softball League of Toronto, United Young Organizations of Detroit, Tritons of New York City, Bramers of Brooklyn, N.Y., New York Ukrainian A.C., Ukrainian A.C. of Bayonne, N.J., Ukrainian A.A. of Trenton, N.J., St. Joseph's Catholic Athletic Club of Frankford, Pa., Ukrainian Social Club of Elizabeth, N.J., "Ro-

chester Ukrainians" of Rochester, N.Y., "Newark Ukes" of Newark, N.J., Ukrainian Cultural Center of Philadelphia, Ukrainian A.C. of Phila., and the Ukrainian Catholic Sokols of Palmerton, Pa.

The overall schedule of the First Ukrainian American Olympiad on Labor Day, September 7, 1936 was as follows: 10:30 A.M. Swimming Meet, held at Central Y.M.C.A. 1421 Arch St. Competition for the United Ukrainian American Organizations of Philadelphia Swimming Trophy.

1:30 P.M. Track and Field Meet, held at Northeast High School Field, 29th & Cambria Sts.

1. Invitational Track and Field events for A.A.U. athletes of American club teams, competing for the Ukrainian Youth League of North America Trophy. 2. Ukrainian National Open Track and Field Championships for athletes of Ukrainian clubs, competing for the "Narodna Wola" Trophy donated by the Ukrainian Workingmen's Association. Present holder and 1935 winner of this trophy was the St. Joseph's Catholic Athletic Club of Frankford. 2:00 P.M. Baseball Tournament, for the Michael F. Nasevich Trophy. Current holder and 1935 winner of this trophy was the Philadelphia Ukrainian A.C. of 23rd & Brown Sts.

4:30 P.M. Volleyball Tournament, for the Girls' Association of Nicetown Trophy. Current holder and 1935 winner of this trophy was the Girls' Association of Nicetown, Phila.

5:00 P.M. Amusement Contests for young and old.

6:00 P.M. Exhibition of Ukrainian ballet and folk dancing, for the United Youth Organizations of Philadelphia Plaque. Current holder and 1935 winner of award is the Avramenko School of Dancing of Philadelphia.

The Ukrainian National Association established a Sports and Sportsmanship Trophy, which was to be awarded to the Ukrainian organization making the best all around showing in baseball, swimming, and the senior boys' track events. The holder and 1935 winner was the Philadelphia Ukrainian Athletic Club of 23rd and Brown Sts.

The whole tone of the First Ukrainian American Olympiad in its uniqueness, was characterized by the message printed on the Olympiad program as follows:

"We wish to thank our American athletes and friends for coming and helping us to celebrate our first great athletic event—an Olympiad in every sense of the word—which is being held in conjunction with our Fourth Ukrainian Youth Congress.

"This is a joyous occasion for all of us! Meeting on the common grounds of athletics as we do, and keeping abreast with creative international athletic activity, we feel certain that we have much to offer to each other.

generation in the panorama of the American scene, through the medium of its recently initiated youth movement, have produced three great Olympians—Kojac! Halaiko! Fick! Note! (Ukrainian American athletes who were then members of the U.S. Olympic Team). And considering the member of near Olympic calibre, only the future knows how many more will be produced."

At the time of the First Ukrainian American Olympiad there was some hope that regular athletic activity on a national scale could be patterned after the German "Turngemeinde Society" and the Slovak "Sokols" which were well established athletic organizations with a national identification.

An Ukrainian athletic union embracing all Ukrainian youth groups, affiliated with the A.A.U. of U.S. was within the realm of possibility along with a Second Olympiad.

Of course, by the time of the next international Olympic Games scheduled for 1940, such plans were out of question. The disruptions that ensued because of wartime conditions, brought to a standstill many Ukrainian youth activities. As United States was drawn into the war, Ukrainian-Americans responded universally to the war effort. The young men of the Ukrainian communities, with typical ardor and great patriotism were absorbed in large numbers into the armed forces of United States, and thus, a whole generation of youth left a scene which was never to be quite the same again.

Centennial of Our Settlement

## Down Memory Lane

by Roman J. Lysniak

## What's New On The River Dnieper?

A good acquaintance of mine, an anti-communist activist and a professor of history at an American university, who is a third generation Ukrainian American, just returned from his initial visit to the land of his grandparents, Ukraine, and shared with me this story.

He went into a restaurant for tourists in Kiev, ordered a fish, and when it was brought to him, bent over the fish as if it were a friend, apparently talking to it. The manager, or rather a Soviet Secret Service man on duty, observing this unusual occurrence, came over to the table where my friend sat.

"What, he asked the diner, 'are you doing?'"

"Don't you see? Conversing with this fish."

"Conversing with this fish?" repeated he in astonishment.

"Yes, conversing with the fish," reiterated my acquaintance.

"And what do you expect? After all, your authorities would not allow us to speak to the people on the street. So, I speak to the fish."

"And what were you saying to it?" further inquired the manager.

"I asked him where he was from. And to my immense joy he said that he was from the river Dnieper."

"The Dnieper, eh?" The manager became suspicious and determined to see this matter through. "Then what did you say?"

"My acquaintance thought for a minute—he did not want to get the Ukrainian fish in trouble with the authorities on account of politics. Then he said: 'I asked what was new on the river Dnieper.'"

"And he answered?"

"He was terribly sorry, but he had left there so long ago, he just would not know."

## Ihor Kordiuk's Works Are Shown in Toronto

by Maria Ochymovych

TORONTO, Ont.—Ukrainian Canadian Art Foundation which was established last November here by the well-known citizens and businessmen, Mr. and Mrs. Michael Szafranski, bore out their personal view that fine arts are of a crucial importance to the cultural development.

The most recent exhibit at the gallery featured the art of Ihor Kordiuk and demonstrated the gallery's resolution to serve the public as a catalyst by presenting to them worthwhile living elements and trends of the contemporary Ukrainian art scene.

The works of Ihor Kordiuk are unusual artistic images which spring from an ancient and versatile culture, in Bavaria, which is one of the most beautiful countries of Europe, endowed by old traditions and by many medieval monuments. Thus, the artist had since his earliest years an abundant visual experience in art.

### Ancestral Culture

His young imagination has been further nourished by his Ukrainian background and by the influence of the old ancestral culture of his forefathers during his formative years.

Because of his natural bent for poetry and magic he, as a boy, became immersed in fairy-tales interwoven with mythical figures from primeval culture and the art of the steppes. He was enchanted by the simplicity of the centuries—old mysterious monuments in stones, the so-called "steppe babas", as well as by the excavated Trypillian artifacts. He took pleasure in the spirit of this ancient culture, marked by expressiveness and imagination.

### Intuitive Approach

The impression of freshness of his images is no doubt due to the artist's approach which is intuitive and spontaneous.

From his own statements about his creative process we may infer that he works in harmony with his feelings, his intuition and in agreement with the judgment of his eye, rather than according to any elaborate theories and systems.

A youthful delight which the artist bestows to his playful creations is one of the most prominent aspects of Ihor Kordiuk's art distinguished by the rhythmic interplay of the linear silhouettes with planes of diffused color and subtle variation of textures.

The organic form and abstract articulation, we may say, define I. Kordiuk's art, elements which underline the basic directions of modern art.

Above all his art appears to be a poetic pictorial manifestation of a life spiritualized and simplified. It aims to lead to spirituality and to a mystical reality.

In his essay on the creative process in his art, the artist expresses his hate of artifice, imitation, stale routine and the virtuosity of academic art.

## SVOBODA SAID:

"...The appeal of 98 American lawmakers for the release of Valentyn Moroz is yet another indication that human rights must be universal, that is, honored by all governments of the world..."

"...The importance of the Permanent Conference of Ukrainian Studies at Harvard cannot be overestimated for many reasons.

First of all, it must be acknowledged that it is perhaps the first unified and authoritative voice in our day about the deadly threat of Russification and the need for the mobilization of all our resources, especially intellectual, to battle against it..."

Thursday, June 10, 1976

## The Way The Weekly Saw It:

"...Among the various national insignia, the flag of a nation stands out as its most signal and representative symbol. It is loyalty, dedication, patriotism combined into one. And it is to the flag that we pledge allegiance as a reaffirmation of our belief in the country's ideals and aspirations..."

June 12, 1971

## Harry Polche Elected National Commander of UAVeterans

PHILADELPHIA, Pa.—The 29th national convention of the Ukrainian American Veterans and the 3rd national convention of the Ladies' Auxiliary were held at the Holiday Inn - Independence Mall in Philadelphia on May 28-31, 1976.

Under the guidance of national commander Vasyi Luchkiw and national president Rosalie Polche, concurrent sessions were officially conducted. Delegates from Connecticut, New Jersey, New York and Pennsylvania heard reports from the national officers and chairmen of standing committees. After due deliberation and discussion, appropriate action was taken and the course of the Ukrainian American Veterans was set for the coming year.

Convention chairman Stephen Shegda, past national commander scheduled programs for delegates and their families including visits to various historical Bicentennial sites and wreath-laying ceremonies at the Tomb of the Unknown Soldier of the Revolutionary War in Independence Mall.

**Officers Installed**  
The banquet and ball was held at the Ukrainian Catholic Cathedral hall at which time the following newly-elected officers were installed by Martin Horby past national commander: H. Polche, Commander; John Kopko, Jr., Senior Vice-Commander; William Drabek, Junior Vice-Commander; Roman Bednarsky, Finance Officer; John Lupa, Adjutant; Michael Zedayko, Judge Advocate; Wasil Plaskonos, Quartermaster; James Pender, Chaplain; Mary Wolkins, Historian; P. Walter Procyk, Welfare Officer.

The following members of the National Ladies' Auxiliary were installed: Olga Lupa, Junior Vice-President; Olga Pope, Secretary; Olga Wengryn, Treasurer; Anne Zedayko, Chaplain; Anne McAloon, Historian; Helen Drabek, Sgt.-at-Arms.

Walter Darmopray past national commander, acted as master of ceremonies of the banquet and ball where distinguished guests included Major Michael Darmopray, founder of the Ukrainian American Veterans in Philadelphia in 1948, Auxiliary Bishop Basil Losten, D.D., Very Rev. Stephen Bi-



Harry Polche

lak, Col. Benedict F. Staffeiri, Rear Admiral A.H. Murray, Jr., representing the Governor and Mayor respectively, Rector W. Janiw of the Ukrainian Free University of Munich, and representatives of national and local organizations. Messages were received from President Gerald R. Ford, Governor of Pennsylvania Milton Sharp, Mayor Frank Rizzo of Philadelphia, and others.

Highlighting the banquet and ball was the presentation of a check for \$300 by the National Ladies' Auxiliary towards a

memorial plaque to be provided by the Ukrainian American Veterans and placed on the memorial site of the "USS Arizona" in Pearl Harbor; and an additional check for \$100 to the UAV Welfare Fund. A plaque was presented to Rosalie Polche as retiring National President of the Ladies' Auxiliary. The president's gavel was then handed to the newly-installed President, Olga Wengrenovich.

The four-day convention was concluded with Memorial Day services and wreath-laying ceremonies at Fox Chase and Oakland cemeteries under the direction of Walter Senyshyn.

**To Take Part in D.C. Events**  
The Ukrainian American Veterans will actively participate in the Bicentennial Freedom Day program with assembly at 11:00 a.m. at the Washington Monument on Saturday, June 26, 1976, in Washington, D.C., and in the Archdiocesan Memorial Service at National Cemetery in Arlington on Sunday, June 27, 1976, at 11:00 a.m.

All national veteran organizations and individual veterans are requested to take part in these and other events of the Ukrainian Week in the nation's capital.

## Allentown Ukrainians Mark Double Anniversary



The Ukrainian Bi-Cen Float during the parade.

ALLENTOWN, Pa.—The local Ukrainian American community marked the Bicentennial of the American Revolution and the Centennial of the Ukrainian settlement in the U.S. with a five-hour parade Sunday, May 23.

Over 45,000 people came out to see some 10,000 marchers, 35 bands and 50 floats. On several of the floats youths, dressed in Ukrainian folk cos-

tumes went through folk dance routines.

The Ukrainian parade was the result of a community effort. Floats were constructed by members of UNA Branch 147, St. Mary's Ukrainian Orthodox Church, the UNWLA, and the St. Mary's Folk Dance Ensemble, directed by Walter Milnichik.

News of the Ukrainian parade was reported in the Allentown Evening Chronicle.

## Ukrainians to Perform At Baltimore Ethnic Fete

EAST BALTIMORE, Md.—Ukrainians will be part of the "Ethnic East Baltimore: Cultural Traditions" program slated for Saturday and Sunday, June 19 and 20. The program will

consist of five separate one-and-a-half hour appearances by Finnish, Greek, Italian, Polish and Ukrainian ethnic groups. The Ukrainian segment is scheduled for Saturday at 4:00 p.m., at the St. Michael's Ukrainian Catholic Church, 524 S. Wolfe Street.

Msr. Petro Melnyczuk will celebrate a Liturgy, with responses sung by St. Michael's chorus, conducted by Dr. Dmytro Kostriubak, a slide presentation on Ukrainians in Maryland, will be given by the Ukrainian Education Association of Maryland and demonstrations of folk crafts and a Ukrainian supper will follow.

## Jersey City Ukrainians In Art Fair Tomorrow

JERSEY CITY, N.J.—"City Spirit", a program emanating from the office of Jersey City Mayor Paul Jordan, has caught on.

More than 100 city organizations and individuals will participate in the City Spirit Cultural Arts Fair on Sunday, June 13, at the Mall in Lincoln Park.

Among the many ethnic groups exhibiting and performing at the Fair will be members of the Ukrainian community, under the sponsorship of the Ukrainian National Home, represented at planning of the Fair by Walter Bilyk, president, and Mildred Milanowicz, cultural director. The National Home has invited the 46-member Ukrainian Dance Ensemble "Verkhovynsi" of New York City's SUMA branch to perform at the Fair at 2:20 p.m., under its director and choreographer Oleh Genza.

The Ukrainian City Spirit Committee, headed by Helen Bilyk, includes many of the groups which participated in the recent successful Ukrainian Bicentennial Bazaar.

Eugenia Rubczak and Nina Kowbasniuk of UNWLA Branch 71, will exhibit Ukrainian handcraft. Students of the National Home folk art classes will show embroideries, ceramics and Easter eggs and will sell designs, books and dolls. Stasia Syby will demonstrate embroidery and young Andrew Czujko will demonstrate "pysanka" painting.

Helping with explanations and sales will be Pauline Hori-shney, Anna Czujko, Anna Dziubina, Elizabeth Chomiak and Natalie Onufrow.

Mary Dudar and Olga Balutanski of the St. Mary Sisterhood, uptown, will offer modern Ukrainian art work for sale. Szonk-Rusych studio will offer their famous enamel pictures and jewelry for sale. The fine arts section will include a showing by Christine Holowchak-Debarry.

The fair will be open until dusk. In case of rain it will be postponed to Sunday, June 20th.

## Dr. Sawczuk Promoted To Professor

JERSEY CITY, N.J.—Dr. Konstantyn Sawczuk, associate professor of history at St. Peter's College here, was recently promoted to full professor.

Dr. Sawczuk, who was elected head of the History Department for the second time this year, received his Ph.D. from Columbia University. He is the author of the book entitled "Ukraine in the United Nations Organization: A Study of Soviet Foreign Policy, 1944-1950", which was published last year.

During the last semester Dr. Sawczuk, in conjunction with a professor from the Political Science Department, taught a course entitled "Opposition within the Soviet Bloc". Among the required reading materials were Ivan Dziuba's "Internationalism or Russification?" and



Dr. Konstantyn Sawczuk

the essays of Valentyn Moroz. Dr. Sawczuk is also a member of the ROTC Program. His course, "Soviet Military History" is a requirement for all cadets.

## Jersey City Mayor Signs Fraternal Week Proclamation



Mayor Dr. Paul Jordan of Jersey City, N.J. signed the Fraternal Week Proclamation Thursday, June 10, in the presence of Joseph Lesawyer, Chairman of the Fraternal Week Committee of the N.J. Fraternal Congress and UNA Supreme President; Ulana Diachuk, UNA Supreme Treasurer; Walter Sochan, UNA Supreme Secretary; Roman Halibey; J.H. Wittenbauer, Supreme Vice-Regent of Royal Archanum; Joseph Hoynowski, Secretary of the Association of the Sons of Poland and Leopold Malinowski, Secretary General of the Polish National Alliance of Brooklyn. Photo above shows Mayor Jordan signing the proclamation with J. Lesawyer, W. Sochan, L. Malinowski and J.H. Wittenbauer looking on. Mr. Lesawyer thanked Mayor Jordan on behalf of the N.J. Fraternal Congress for issuing the proclamation and told him of the Flag Day ceremony which is planned for Monday in Fredonia, Wis., the site of the first such celebration. Mayor Jordan informed the group about Jersey City's Flag Day commemoration Monday which will coincide with the opening of Liberty Park.

## Announce Memorial Day Services in Glen Spey

GLEN SPEY, N.Y.—On Sunday, June 13, the traditional Ukrainian Memorial Day, a special ceremony and cultural program, reflecting the long-standing custom of paying homage to Ukrainians who have died fighting for Ukraine's freedom, as well as those who served in the Armed Forces of the United States, will be held here at the UWA Resort Center.

Veterans, fathers, mothers and children will gather on the symbolic grave site, situated on a field directly across the road from the wooden Ukrainian Catholic Church of St. Volodymyr, for the ceremony.

The "Young Dumka" children's chorus, some 120 strong, will perform a brief musical program.

## Dobriansky, Hrynkiw, Shust To Lead Workshops at Soyuzivka



Andrij Dobriansky

KERHONKSON, N.Y.—Leave it to Walter Kwas to come up with something new and you can bet your last penny that he will. And he does it with class.

In yet another innovation to make the stay of Soyuzivka guests more pleasant and enlightening, the imaginative manager of the UNA estate has made arrangements for a two-week artistic workshop beginning August 8th through August 22nd.

Conducting the workshop will be Andrij Dobriansky, Metropolitan Opera bass-baritone, Thomas Hrynkiw, concert pianist, and William Shust, stage and television actor.

Mr. Dobriansky will supervise lessons in voice, Mr. Hrynkiw in instrumental music, and Mr. Shust in acting and directing. All three will also offer instruction in the preparation of concert repertoires for piano and voice.

In the course of the workshop, the instructors will also prepare participants for the staging of the Ukrainian opera "Nocturne" by Mykola Lysenko, which will be a climax to the workshop.

The fee for the two-week workshop, including room and board, is \$210 and interested



Thomas Hrynkiw

persons can register no later than June 26th by writing to Soyuzivka, UNA Estate, Kerhonkson, N.Y. 12446.

"The workshop gives our young people a rare and unpre-



William Shust

cedented opportunity to work with three of our best artists at the same time," said Mr. Kwas. And, we may add, enjoy the beauty of Soyuzivka in the prime of the summer season."

## Soyuzivka Offers Course in Photography

KERHONKSON, N.Y.—Even for the photography buffs, there's no place like Soyuzivka and its picturesque surroundings.

The UNA estate itself and the scenic views one can catch from it at all times of the year have been depicted by many a Ukrainian artist on canvass. And there is hardly a family that does not have a few photos from Soyuzivka in its family album.

Now Soyuzivka goes on to perfect their knowledge of photography and take home

even better pictures of the place.

For two weeks beginning July 18th, the UNA estate will offer a workshop in photography with Bohdan Poliansky giving daily instruction to both beginners and advanced photographers. The workshop is the first of its kind at Soyuzivka.

The cost of the two-week course is \$30 for beginners and \$60 for advanced photographers, the latter including photo material and developing. Interested persons should contact Soyuzivka immediately for registration in this workshop.

**Bicentennial**

**US/UKRAINIAN CROSSED FLAGS PIN**

**\$1.50 ea. 10 for \$12.50**

Made of heavy brass — can be worn as a tie pin, lapel pin or hat pin...

3" x 5" Blue-yellow bumper stickers	\$1.25 each
2" x 3" Blue-yellow bumper stickers	.50 each
2" x 3" Blue Tryzub on yellow (pictured)	.50 each
2" x 3" Blue Tryzub on yellow for inside application	.55 each

Also U.S.A. bumper stickers same price as above.

Send check or money order to:

**T. KALUSZ Jr., 5941 Belden St., Phila., Pa. 19149**

## No Place Like SOYUZIVKA!

SOYUZIVKA

BEAUTIFUL ESTATE of the UKRAINIAN NATIONAL ASS'N in the rolling Catskills near Kerhonkson, N.Y.

*It's the best place a sunny, enjoyable vacation!*

Make your reservations now—for a week, or two, or three.

*Exquisite natural surroundings, renovated rooms, home-made recipes, 7 tennis courts, volleyball courts, Olympic-size swimming pool, entertainment, sports, special weekend concert programs.*

**Children's Camp**

(for youngsters age 7 to 11)  
GIRLS—June 26—July 17, 1976  
BOYS—July 17—August 7, 1976

**Photography Workshop**

Conducted by Bohdan Poliansky  
July 18-31, 1976

**Tennis Camp**

(Boys and Girls age 12-18)  
June 19-30, 1976

**Musical Workshop**

Under the direction of Andrij Dobriansky  
August 8-22, 1976

**Ukrainian Cultural Courses**

August 8-28, 1976

Name \_\_\_\_\_  
Address \_\_\_\_\_

UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION ESTATE  
Kerhonkson, N.Y. 12446 Tel.: (914) 626-5641

Celebrate  
**THE BICENTENNIAL-CENTENNIAL**

*Wear the special commemorative T-shirt*

Cost: \$4.00 for adult sizes  
\$3.75 for children's sizes  
Specify size: medium 38-40, large 42-44, or extra-large 46, small 6-8, medium 10-12, or large 14-16.  
Add 50 cents for postage and handling for one shirt, 75 cents for two shirts, and \$1.00 for three shirts. Larger quantities need no postage fee.  
Orders for the full-color T-shirts should be sent to:  
**PAUL CHEBINIAK**  
P.O. Box 416, Endicott, N.Y. 13760

GARAGE SALE

All used material must go. New items, plants, etc.

MAJOR JUNIOR COLLEGE

Fox Chase Road & Forrest Ave.  
JENKINTOWN, Pa. 19046  
SATURDAY,  
JUNE 19th, 11 to 5 P.M.

SALE

COFFEE SET (FOR 6) WITH UKRAINIAN DESIGN — GERMAN PORCELAIN — \$50.00.

DELTO CO.

Roman Iwanycky

136 First Avenue  
Bet. 8th and 9th Sts.

New York, N.Y. 10009  
Tel.: 228-2266

# UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION, Inc.

## Summary Reports For April 1976

### FINANCIAL DEPARTMENT

### RECORDING DEPARTMENT

### ORGANIZING DEPARTMENT

**INCOME — APRIL, 1976**

Dues from Members	\$220,983.97
<b>INTEREST FROM:</b>	
Bonds	166,637.37
Mortgages	19,612.91
Certificate Loans	1,218.93
Banks	306.55
<b>Total:</b>	<b>\$187,775.79</b>
<b>RENT — REAL ESTATE</b>	
77-83 Grand St., Jersey City, N. J.	1,000.00
<b>Total:</b>	<b>\$ 1,000.00</b>
Income of UNA Estate-Kerhonkon, N.Y., SOYUZIVKA	\$ 8,714.78
Income of "SVOBODA" Printing Plant	46,062.30
<b>REFUNDS:</b>	
Taxes Held in Escrow	4,840.26
Taxes — Fed. & State	7,302.67
Printing & Stationery	5.62
Reward to Branch Pres. & Treas.	1.50
Reinsurance Recovered	99.00
Trav. Exp. Gen'l	29.11
Cash Surrender	365.40
<b>Total:</b>	<b>\$ 12,643.56</b>
<b>MISCELLANEOUS:</b>	
Sale of "Encyclopaedia"	923.00
Transfer to Orph. Fd.	500.00
<b>Total:</b>	<b>\$ 1,423.00</b>
<b>INVESTMENTS:</b>	
Mortgages repaid	54,761.27
Certificate Loans paid	2,511.98
<b>Total:</b>	<b>\$ 57,273.25</b>
<b>TOTAL INCOME for APRIL, 1976:</b>	<b>\$535,876.65</b>
<b>DISBURSEMENTS — APRIL, 1976</b>	
<b>PAYMENTS TO MEMBERS:</b>	
Reinsurance premium	\$ 465.34
Cash Surrenders	20,325.01
Death Benefits	52,644.00
Endowments Matured	48,067.52
Payor death benefits	150.34
Fraternal Fund Benefits	2,035.00
<b>Total:</b>	<b>\$123,687.21</b>
<b>OPERATING EXP.—REAL ESTATE:</b>	
77-83 Grand St., Jersey City, N. J.	3,129.33
<b>Total:</b>	<b>\$ 3,129.33</b>
<b>OPERATING EXPENSES:</b>	
UNA Estate — Kerhonkon, N. Y.	\$ 9,207.05
"SVOBODA" Printing Plant	47,536.05
<b>ORGANIZING EXPENSES:</b>	
Field Conferences	934.42
Advertising	1,090.00
Medical Inspections	525.17
Travelling Expenses — Special Organizers	1,256.06
Reward to Special Org.	700.00
Reward to Branch Organizers	4,494.00
Reward to Branch Secretaries	76,121.58
<b>Total:</b>	<b>\$ 85,121.23</b>
<b>SALARIES, INSURANCE AND TAXES:</b>	
Taxes held in Escrow	\$ 12,693.75
Insurance	3,343.91
Employee Pension Plan	433.33
Salaries of Executive Officers	6,500.00
Salaries of Office Employees	22,680.92
Taxes — Federal & State	10,696.42
Canadian Corp. Tax on Income	11,125.00
<b>Total:</b>	<b>\$ 67,473.33</b>
<b>OFFICIAL PUBLICATION - SVOBODA:</b>	
	\$ 25,600.00
<b>ADMINISTRATIVE EXPENSES:</b>	
Books & Printed Matter	88.49
Dues to Fraternal Congresses	20.00
Furniture & Equip.	351.00
General Office Maintenance	108.07
Postage	819.09
Printing & Stationery	3,934.80
Rental & Service of EDP Equipment	1,273.39
Telephone	882.47
Travelling Expenses — General	881.34
Insurance Dept. Fees	85.00
Accrued Int. on Bonds	1,213.36
Custodian Bank Charges	1,303.38
<b>Total:</b>	<b>\$ 10,960.39</b>
<b>MISCELLANEOUS:</b>	
Investment exp.	75.00
Youth — Sport Activities	353.35
Scholarships	300.00
<b>Total:</b>	<b>\$ 728.35</b>
<b>INVESTMENTS:</b>	
Certificate Loans Issued	7,851.84
EDP Equipment Purchased	128.00
Bonds Acquired	169,988.75
Real Estate	2,379.73
UNURC	75,000.00
<b>Total:</b>	<b>\$253,328.32</b>
<b>TOTAL Disbursements for APRIL, 1976:</b>	<b>\$628,771.26</b>

**Juv. Adults ADD Totals**

TOTAL AS MARCH 31, 1976	23,116	58,627	6,040	87,783
<b>GAINS IN APRIL, 1976:</b>				
New Members	52	124	24	200
Reinstated	24	43	6	73
Transferred in	2	14	—	16
Change of class in	2	8	—	10
Transferred from Juv. Dpt.	—	2	—	2
<b>TOTAL GAINS</b>	<b>80</b>	<b>191</b>	<b>30</b>	<b>301</b>
<b>LOSSES IN APRIL, 1976:</b>				
Suspended	26	43	36	105
Transferred out	2	18	—	20
Change of class out	4	8	—	12
Transferred to adults	4	—	—	4
Died	—	75	—	75
Cash Surrender	30	45	—	75
Endowments matured	53	23	—	76
Fully Paid-up	24	27	—	51
Reduced Paid-up	—	1	—	1
Extended Insurance	—	—	—	—
Certifs. Terminated	—	3	5	8
<b>TOTAL LOSSES</b>	<b>143</b>	<b>243</b>	<b>41</b>	<b>427</b>
<b>INACTIVE MEMBERSHIP</b>				
<b>GAINS IN APRIL, 1976:</b>				
Paid Up	24	28	—	52
Extended Insurance	12	15	—	27
<b>TOTAL GAINS</b>	<b>36</b>	<b>43</b>	<b>—</b>	<b>79</b>
<b>LOSSES IN APRIL, 1976:</b>				
Died	—	16	—	16
Cash Surrender	16	13	—	29
Reinstated	6	9	—	15
Lapsed	5	5	—	10
<b>TOTAL LOSSES</b>	<b>27</b>	<b>43</b>	<b>—</b>	<b>70</b>
<b>TOTAL UNA MEMBERSHIP AS OF APRIL 30, 1976:</b>				
	23,062	58,575	6,029	87,666

**FIVE BEST IN APRIL 1976**

<b>DISTRICTS:</b>		<b>MEMBERS:</b>	
1 Philadelphia, Pa, Chairman P. Tarnawsky	109	2 Chicago, Ill., Chairman M. Olshansky	72
2 New York, N. Y., Chairman M. Chomanczuk	67	3 Newark, N. J., Chairman J. Baranluk	63
4 Pittsburgh, Pa., Chairman A. Jula	51		
<b>BRANCHES:</b>		<b>MEMBERS:</b>	
1 340 Newark, N. J., sec. Sofia Orichowski	18	2 94 Hamtramck, Mich., sec. R. Tatarsky	16
3 162 Philadelphia, Pa., sec. A. Stefurak	15	4 465 Lachine, Que., sec. Tekla Moroz	15
5 121 Rome, N. Y., sec. C. Kobito	13		
<b>ORGANIZERS:</b>		<b>MEMBERS:</b>	
1 W. Orichowski (353) Perth Amboy, N. J.	22	2 R. Tatarsky (94) Hamtramck, Mich.	16
3 M. Hawryluk (162) Philadelphia, Pa.	15	4 Tekla Moroz (465) Lachine, Que.	15
5 C. Kobito (121) Rome, N. Y.	13		

TOTAL number of new members in April 1976 — 200  
 TOTAL number of new members in 1976 — 871  
 TOTAL amount of life insurance in 1976 — \$1,966,500

**STEFAN HAWRYSZ**  
 Supreme Organizer

### 3rd N.J. Festival...



There was plenty of singing and dancing on the central mall during the day program.



"Kalyna" Dancers perform the greeting dance.

### Demand Freedom For Moroz At D.C. Rally

WASHINGTON, D.C.—A demonstration was held here Monday, June 7, before the Soviet Embassy to urge the immediate release of Ukrainian historian Valentyn Moroz from the Serbsky Institute of Forensic Psychiatry.

Members of the Moroz Defense Committees from Philadelphia, Baltimore and New York arrived to attend the demonstration, which was initiated by the Philadelphia Committee for the Defense of Valentyn Moroz.

Moroz, 40, has a standing invitation from Harvard University to accept a position of a lecturer at the Ukrainian Studies Center.

A small group of demonstrators, about 70, attempted to get inside the Soviet Embassy to deliver petitions in behalf of Moroz, but they were denied admission. Instead, one of the policemen on guard at the Embassy, handed over the petition to the Soviet officials who accepted it.

Following the two-hour demonstration, the delegation met with Sens. Henry Jackson (D-Wash.) and Richard Schweiker (R-Pa.) to discuss further steps aimed at ensuring the release of Moroz.

CBS television in Washington, D.C. and Philadelphia reported the demonstration.

### Thousands Expected...

Washington, D.C. and others. All communities and organization are asked to report the number of buses arriving at the rally as soon as possible to enable local organizations to assign them parking spaces.

Cold drinks and snacks will be available in the hall of the Pilgrims Church located across from the Shevchenko Monument.

The headquarters of the officials in charge of the Week will be set up in the DuPont Plaza Hotel near the Shevchenko Monument. The Ukrainian Bicentennial Committee of America has reserved a limited number of rooms at the hotel. Reservations may be made through the main office of the UCCA or directly through the hotel. The cost for a double room per night is \$46.00.

On Sunday, June 27, at 11:00 a.m. at Arlington National Cemetery a Moleben will be offered in memory of pioneers, neers, founders of Ukrainian community life in the United States, and Ukrainian soldiers who served in the United States Armed Forces.

Buses will unload their passengers before 11:00 a.m. on Constitution Avenue between 15th and 17th Streets. In case of overcrowding the buses will drop passengers off as close as possible to this point.

The central assembly point is the grandstand located in the park near the Washington Monument, at the corner of Constitution Ave. and 17th Street.

After dropping off their passengers the buses will head toward the Shevchenko Monument, unless otherwise agreed upon by the drivers and group leaders. Parking space for them has been allotted on 23rd Street from P Street on the right side heading south from the Monument.

Buses arriving late will unload their passengers directly at the Shevchenko Monument. The march will begin from the assembly point no later than 11:00 a.m. It will proceed along 17th Street to Connecticut Avenue, then west along P Street to the Shevchenko Monument.

### T. Szmagala Cited At Republican Heritage Parley

PHILADELPHIA, Pa.—Taras Szmagala, chairman of the National Republican Ukrainian Federation, was one of five recipients of awards for outstanding contributions to the National Heritage Groups (Nationalities) Council at its sixth annual convention held here May 20th through May 23rd.

Mr. Szmagala is also Campaign director for Sen. Robert Taft (R-O), and a UNA Supreme Advisor.

Other recipients of the awards were: Frank Stella of Italian descent and chairman of the Michigan Council; Josephine Hong, chairman of the National Republican Chinese Federation; Mike Sotirhos of Greek lineage and chairman of the New York Council, and Voldemar Korst of Latvian descent and chairman of the Policy and Resolutions Committee.

Dr. Myron Kuropas, Special Assitant to the President for Ethnic Affairs and Supreme Advisor of the UNA, was also present at the convention.

At the convention, some 250 registered council members, led by their chairman, Rep. Edward Derwinski, (R-Ill.), rededicated their organization to the preservation of liberty through the promotion of Republican principles and candidates. They approved by acclamation a series of resolutions which praised the accomplishments of the present Administration, chided the

irresponsibility of the Democratic Congress, cautioned in the area of foreign policy and pledged support to the Presidential nominee selected by the Republican National Convention in August.

In his filmed message to the convention, President Ford compared America's different cultural backgrounds to a national treasure and emphasized that United States policy "in no sense accepts Soviet domination of Eastern Europe or any kind of organic union." President Ford stressed that this was "a policy from which the United States would not waver."

The main emphasis of the convention was the political workshops which featured such authorities as: Ed DeBolt, President Ford Committee; Mary Ellen Miller, associate campaign director, Republican Congressional Committee; M. Stanton Evans, columnist and CBS Spectrum commentator; Dr. Arthur Peterson, chief of Staff of the Republican Platform Committee, and Mark Fowler, Citizens for Reagan.

Ralph Perk, Cleveland mayor; T. Szmagala; Prof. Daumants Hazners, recent candidate for the New Jersey Assembly, and Steve Postupak, winner of the Republican primary for the 6th Congressional District in Pennsylvania, outlined the special problems and advantages ethnic candidates and campaigners could expect to encounter.

Supervising the drawing in the course of the banquet was Supreme Organizer Stefan Hawrysz. He called on Mesdames Mary Flis and Lesia Kuropas to doublecheck the names of those eligible before depositing the folded papers into a box from which Miss Snylyk pulled out the eventual winners.

Of the winners, only Mrs. Haras was present to receive in person her \$300 award, part of which she immediately pledged for the Ukrainian University.

### UNA Sweepstake Winners...

(Continued from page 1)

(Branch 372), John Knihnycky (Branch 430) and Mrs. Oleksandra Dolnycky (Branch 434).

The winners were drawn from among 40 eligible candidates, that is secretaries who organized a minimum of one member a month during 1975 or those who had brought in 25 or more new members in the UNA fold in 1975.

Supervising the drawing in the course of the banquet was Supreme Organizer Stefan Hawrysz. He called on Mesdames Mary Flis and Lesia Kuropas to doublecheck the names of those eligible before depositing the folded papers into a box from which Miss Snylyk pulled out the eventual winners.

Of the winners, only Mrs. Haras was present to receive in person her \$300 award, part of which she immediately pledged for the Ukrainian University.

**St. Josaphats Ukrainian Arts And Crafts Festival**

ROCHESTER, N.Y. — AUGUST 19-22, 1976

(Attendance over 25,000)

Invites Ukrainian Artists and Craftsmen to participate with exhibition and sales.

For further information contact:

**Bohdan Wengulowskyj**

83 Scotch Lane, Rochester, N.Y. 14617 (716) 342-0111

**BALANCE:**

<b>ASSETS:</b>		<b>LIABILITIES:</b>	
Cash	\$ 263,297.08	Funds:	
Bonds	25,971,299.23	Life Insurance	\$39,778,854.63
Stocks	522,501.48	Fraternal	249,524.87
Mortgages	3,913,060.77	Orphan's	181,602.80
Certificate Loan	518,151.27	Old Age Home	206,306.46
Real Estate	678,296.54	Emergency	45,210.23
Printing Plant & EDP Equipment	112,841.92		
Loan to UNURC	8,481,670.70		
<b>TOTAL:</b>	<b>\$40,461,398.99</b>	<b>TOTAL:</b>	<b>\$40,461,398.99</b>

**ULANA DIACHUK**  
 Supreme Treasurer

hundreds of festival-goers milled around the tents just to the right of the central mall, viewing exhibits of Ukrainian fine and folk art, or sought to replenish their energies with tasty Ukrainian foods served in abundance at several stands.

In yet another tent, youngsters and adults alike enjoyed continues performances of "Ivanko and the Dragon," a puppet show sponsored by UNWLA Branch 83 under the direction of Olha Hayecky. Mrs. Martha Sawycky's pre-schoolers, meanwhile, showed "A New Doll" pantomime on the Mall.

Yet another grouping of interesting artifacts that attracted the crowd contained books and museum pieces, gave a glimpse into the history of the Ukrainian people and their rich cultural heritage.

For the sports-minded, a men's volleyball tournament was in progress on the lower mall at the approach to the grounds. The team led by Alex Popovych emerged as the winner.

In the spirit of America's Bicentennial and the Centennial of Ukrainian settlement in the U.S., anniversaries to which this festival was dedicated, there were shows of Ukrainian historical and American colonial attire, staged by UNWLA Branch 64 of New York.

From woodcarving to embroidery and the inimitable art of "pysanka" making, there were demonstrations galore with eyes of the on-lookers glued to the crafty hands and marvelling at the finished products. The sheer beauty of the artful and paintings, supplied by more than 20 artists, prodded many into buying—and they were.

Taking advantage of the beautiful weather, which for the third consecutive year has blessed in Ukrainian festivals here, many in the throng spilled out into the grassy knolls for a respite and friendly conversation with friends that they had possibly not seen since the last festival.

But shortly after 5:00 p.m., all of them—close to 7,000—were comfortably seated either in the huge amphitheater or on the grassy mall surrounding it, awaiting the opening of the concert program.

Frederick W. Weck, liaison officer of the New Jersey Highway Authority, which launched this series of Ethnic Heritage Festivals seven years ago, greeted the throng, as did Myron Pinkowsky, chairman of the New Jersey Coordinating Council of the UCCA which sponsors the Ukrainian festivals. After the singing of the American, Canadian and Ukrainian national anthems by the entire gathering to the tunes of the 12-piece band accompanying the "Kalyna" Dancers of Toronto, Cecil Semchynshyn, the suave emcee from Winnipeg, Man., set off the two-and-a-half hour program of music, songs and dances on the huge stage adorned with a trident and signs of the Bi-Cen anniversaries.

"Kalyna" Dancers, a 50-member ensemble under the direction of choreographer Semen Dzugan, set the mood for the late afternoon program with a greeting dance that combined the elements of grace and verve, both conspicuously in evidence during the entire concert.

Number after number, in a kaleidoscopic change of moods, the following artists and groups had the stage all to themselves: mezzo-soprano Renata Babak, with accompanist Thomas Hrynkiw; stage and television actor William Shust; New York's "Dumka" mixed chorus under the direction of Semen Komirny; the Bandurist Ensemble of Newark under the direction of O. Holowatsky and W. Jurkewycz; and the "Zoria" vocal-instrumental ensemble under the direction of Bohdan Tymch, featuring young vocalists Halya and Lida.

During the intermission, the throng gave a rousing ovation to Dr. Myron B. Kuropas, Special Assistant to the President for Ethnic Affairs and "a fellow Ukrainian, one of our own," as Severin Palydowycz introduced him, who brought greetings from President Ford.

Speaking in both English and Ukrainian, Dr. Kuropas invited all to Washington for the Ukrainian Bicentennial-Centennial Week June 21-26, especially for the June 26th rally first at the George Washington Monument and then at the Taras Shevchenko Monument site.

"Let us all be there and sing 'Shehe Ne Vmerla' so loud that they can hear us in Moscow," said Dr. Kuropas.

The grand finale, with all performers on the stage with balloons in their hands, a rousing salute to America on its 200th birthday and to the Ukrainian community in the U.S. on its centennial. With colorful balloons rising skyward, a powerful "Mnohaya Lita" resounded across the Center in an inspiring climax to what was yet another successful Ukrainian festival.

This year's festival committee was headed by Zenon Onufryk and included the following: Jaroslava Mulyk and S. Palidovych, vice-chairmen; W.B. Rudakewycz, ticket chairman, assisted by Bohdan Kobzar; Kenneth Wanio, publicity chairman, assisted by Stefania Bukshovana and Larissa Herman; Okasana Sobolta, evening program; Jaroslava Mulyk, budget chairman; Luba Ostapiak, secretary; George Swaryczewsky, chairman of the afternoon program, assisted by Christina Buk; Magda Kolcio, fine arts exhibit chairman; Myroslava Hordynsky, folk art exhibit chairman; Roman Zabihach, arrangements chairman; M. Pinkowski, community liaison; John Burtyk, Jaroslava Fedun and Peter Paluch, members at large.

The sun was low but still bright as hundreds upon hundreds of cars and buses were slowly beginning to move out of the parking lots onto the Parkway. But as always, there were some people lingering around, sharing the impressions of what was a unique experience in Ukrainianism.